

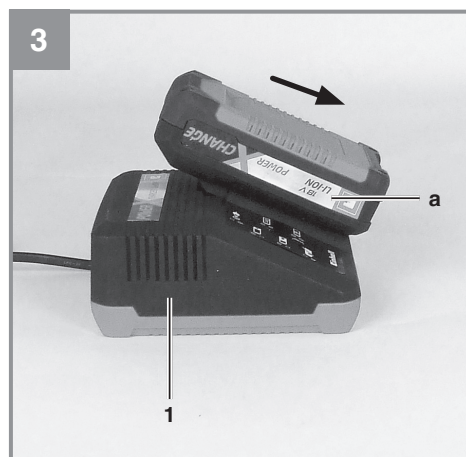
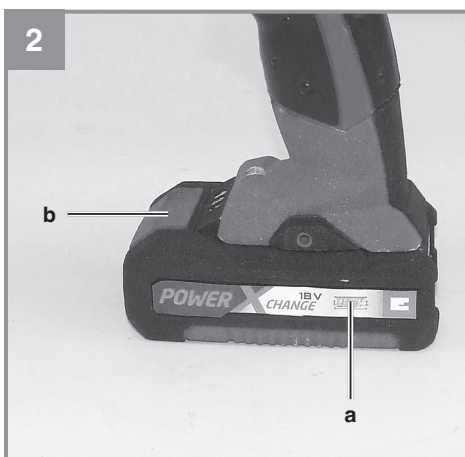
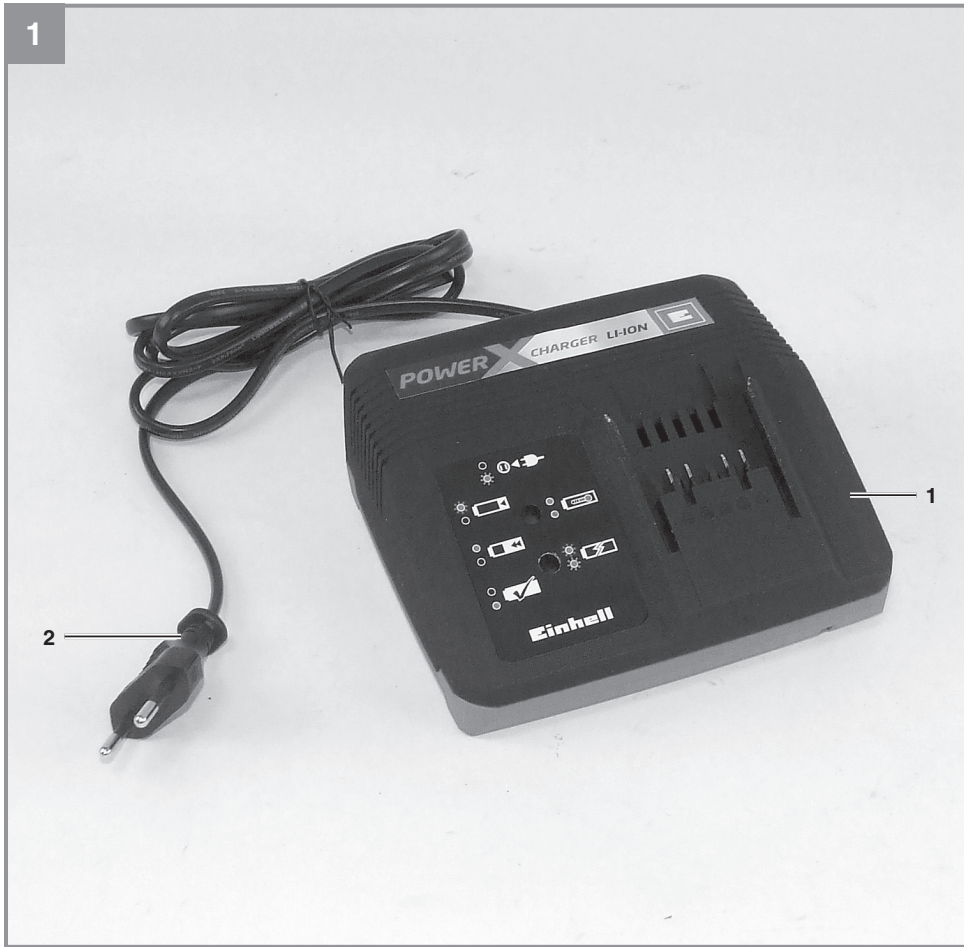
Einhell®

Unidade de carregamento 18 V

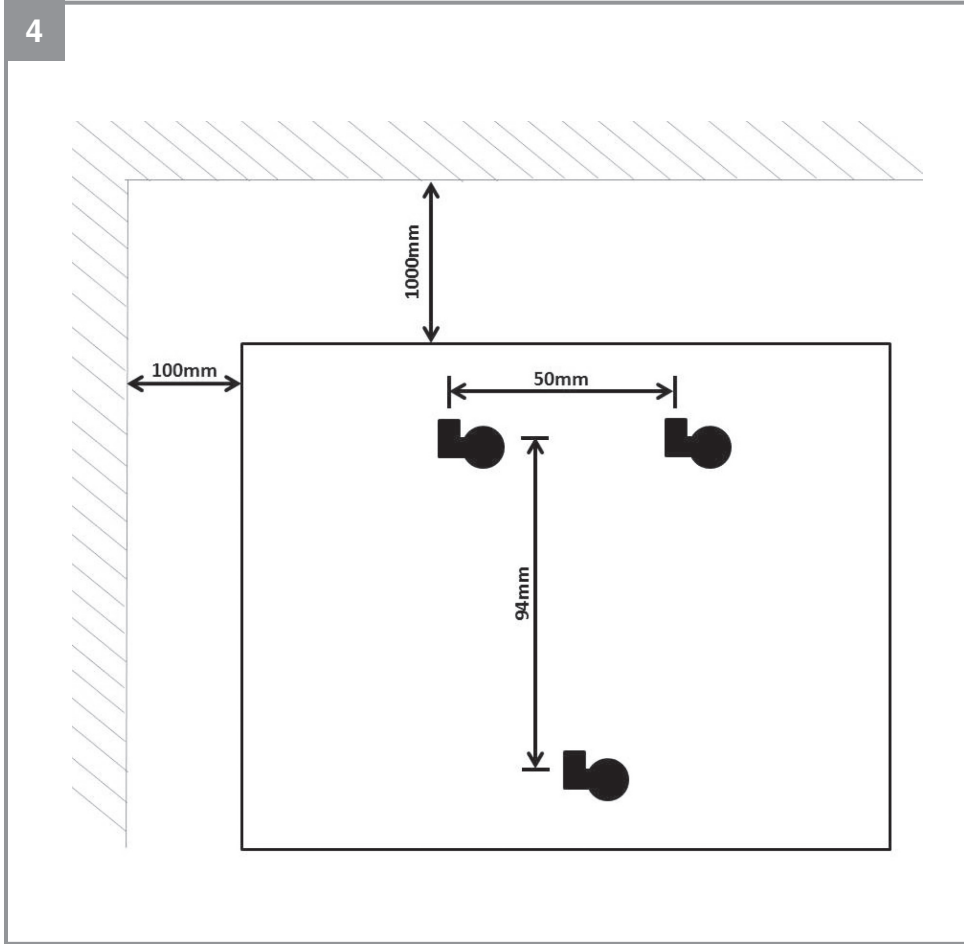
- BR** Manual de instruções original
Unidade de carregamento
- E** Manual de instrucciones original
Cargador 18V Biovolt
- GB** Original operating instructions
Charging Unit



 **South America**



4



Índice

1. Instruções de segurança
2. Descrição da ferramenta e material fornecido
3. Utilização adequada
4. Dados técnicos
5. Antes de colocar em funcionamento
6. Operação
7. Substituição do cabo de ligação à rede
8. Limpeza e manutenção
9. Eliminação e reciclagem
10. Armazenagem



Utilizar somente em locais secos.



Safety class II



ATENÇÃO – LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA REDUÇÃO DE RISCOS EM SEGURANÇA

IMPORTANTE!

Quando utilizar o equipamento, uma série de precauções devem ser observadas para evitar lesões e danos. Por favor, leia o manual de instruções completamente para que haja o devido cuidado. Guarde estas instruções de uso em lugar seguro de modo que a informação esteja disponível em todos os momentos. Caso você dê o equipamento a qualquer outra pessoa, entregue também o manual de instruções. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos ou acidentes que surgem devido à falha em seguir estas instruções de segurança.

1. Regulamentos de segurança**⚠ Perigo!****Cuidado!**

Leia todas as informações de segurança e instruções. Quaisquer erros cometidos em seguir as informações de segurança e instruções pode resultar em um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Mantenha todas as informações de segurança e instruções em um local seguro para uso futuro. Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com físico limitado, capacidades sensoriais ou mentais ou aqueles sem experiência e conhecimento se eles forem supervisionados ou tenha recebido instruções de como usar o equipamento de forma segura e compreenda os perigos que resultam de tal uso.

As crianças não estão autorizadas a jogar com o equipamento, a menos que supervisionadas. As crianças não estão autorizadas a limpar o equipamento e realizar trabalhos de manutenção em nível de usuário.

Para substituir o cabo elétrico: Se o cabo elétrico para este equipamento estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal semelhante treinados para evitar o perigo.

Instruções de segurança gerais relativas a ferramentas elétricas

- a) A unidade de carregamento não é permitido a ser utilizado para a não-recarregáveis, baterias normais.
- b) a ventilação é necessária.
- c) As informações de corrente e tensão na bateria deve ser a mesma que na unidade de carregamento.
- d) Não exponha a unidade de carga em água ou chuva.
- e) A unidade de carga deve ser desligada a partir do interruptor antes de puxar o cabo elétrico.
- f) Não jogue baterias antigas ou danificadas em água ou fogo. Verifique o local correto de coleta de baterias em sua cidade.
- g) Caso a bateria não carregue mais, descarte-a em um local de coleta especial. Não descarte como lixo doméstico.
- h) Coloque a unidade de carga longe de todas as fontes de calor.
- i) Para reduzir o risco de choque elétrico, puxe o plugue de alimentação para fora da tomada pelo plug em si e não pelo cabo.
- j) Não tente cosertar sozinho. Dirija-se a uma assistência técnica autorizada, se a sua manutenção ou reparos são necessários. Montagem incorreta pode resultar em um choque elétrico e até a morte ou fogo.
- k) As crianças devem ser sempre supervisionadas

2. Layout (Fig . 1)

1. Unidade de carregamento
2. Cabo de carregamento

3. Informações técnicas:**Unidade de carregamento:**

Entrada: 100-240V~60Hz, 72W

Saída: 21 V DC, 3000mA

Importante!

A unidade de carregamento é destinada para ser utilizada apenas em baterias de lítio ion da linha Power X-Change!

Power-X-Change

- 18 V, 1,5 Ah, 5 Li-Ion Cells
- 18 V, 2,0 Ah, 5 Li-Ion Cells
- 18 V, 3,0 Ah, 10 Li-Ion Cells
- 18 V, 4,0 Ah, 10 Li-Ion Cells
- 18 V, 5,2 Ah, 10 Li-Ion Cells

4. Operação (Fig. 2 + 3)

1. Retire a bateria (a) para fora do punho, pressionando o botão de bloqueio de pressão (b).
2. Verifique se a sua tensão elétrica é a mesma da bateria e carregador.
Insira o plugue de alimentação do carregador (1) na tomada elétrica. O LED verde começará a piscar.
3. Insira a bateria (a) no carregador (1). 4.
Na seção 8 „indicador de carregamento“ você vai encontrar uma explicação do indicador LED no carregador.
Se a bateria não carregar, verifique • se há tensão na tomada • se há um bom contato do plug na tomada • Se a bateria ainda não carregar, enviar para uma assistência técnica autorizada.

Você deve recarregar a bateria quando você notar que as luzes da bateria estão diminuindo. (Fig. 4)

A unidade de carga também pode ser montada em uma parede.

As dimensões corretas para a abertura de furos na parede pode ser encontrada na parte de trás da unidade de carga. Distância ≥ 10 cm da parede (direita + esquerda) ≥ 100 cm do teto
Importante.

Ao montar em uma parede você deve usar parafusos adequados, por exemplo 3,5 milímetros parafusos de cabeça, de forma a evitar danos ao invólucro e risco de queda.

5. Limpeza e manutenção

Sempre retire o plugue da tomada antes de iniciar qualquer trabalhos de limpeza .

O equipamento não deve ser armazenado em local úmido ou onde exista gases cáusticos.

Mantenha-o em local seco, fora do alcance das crianças.

5.1 Limpeza

Mantenha a superfície do equipamento limpo.

Limpe-o apenas com pano seco.

5.2 Manutenção

Não há outras peças no interior do equipamento que necessitem de manutenção.

O equipamento não deve ser desmontado. E se o equipamento estiver danificado, contate o seu fornecedor ou o fabricante.

6. Eliminação e reciclagem

O equipamento é fornecido na embalagem para evitar de ser danificado em trânsito.

Os materiais nesta embalagem podem ser reutilizados ou reciclados. O equipamento e seus acessórios são feitos de vários tipos de materiais, tais como metal e plástico. Nunca coloque as peças defeituosas em seu lixo doméstico. Pergunte ao seu revendedor o local correto para descarte.

7. Indicador de carregamento

Status dos indicadores		Significado y medida
LED Vermelho	LED Verde	
desligado	Interminente	Pronto para utilizar O carregador é conectado ao principal e pronto para utilizar, não há embalagem da bateria no carregador.
ligado	desligado	Carregamento O carregador carrega a bateria em modo rápido.
desligado	ligado	A bateria está 85% carregada e pronta para utilização (Tempo de carregamento para 1,5 Ah: 30 min) (Tempo de carregamento para 3,0 Ah: 60 min) (Tempo de carregamento para 5,2 Ah: 130 min) A unidade, em seguida, muda para modo de carregamento até que a bateria está totalmente carregada. (Tempo de carregamento para 1,5 Ah: approx. 40 min) (Tempo de carregamento para 3.0 Ah: approx. 75 min) (Tempo de carregamento para 5.2 Ah: approx. 140 min) Ação: Desconecte a bateria do carregador.
Interminente	desligado	Carga adaptada O carregador está em modo de carregamento suave Por razões de segurança a cobrança é realizada menos rapidamente e leva mais de 1 hora. Os motivos podem ser : A bateria não foi usada por muito tempo ou uma bateria já plana foi ainda mais descarregada (descarga exaustiva) A temperatura da bateria está fora do intervalo ideal (entre 25 ° C e 45 ° C) Ação: Aguarde o carregamento para ser concluída ; você ainda pode continuar a carregar a bateria
Interminente	Interminente	Falha O carregamento não é mais possível, a bateria está com defeito Action: Nunca carregue uma bateria com defeito. Tire a bateria do carregador
ligado	ligado	Falha de temperatura A bateria está muito quente (por exemplo, devido a exposição direta ao sol) ou muito frio (abaixo de 0 ° C) Action: Remover a bateria e manter à temperatura ambiente (aprox . 20 ° C) durante um dia.

E



Utilizar únicamente en espacios secos.



Clase de protección II



„AVISO: Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones“

⚠ ¡Atención!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**⚠ ¡Aviso!**

Leer todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves.

Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

- a) No utilizar el cargador para pilas normales no recargables.
- b) Debe existir una ventilación suficiente.
- c) Los datos sobre la corriente y la tensión de la batería deben coincidir con los del cargador.
- d) No exponer el cargador a salpicaduras de agua o a la lluvia.
- e) Si el atornillador con batería se conecta o desconecta de la estación de carga, es preciso desenchufar primero el cargador de la toma de corriente.
- f) No tirar las baterías dañadas o usadas al agua ni al fuego. Respetar las directivas de protección del medio ambiente.
- g) Una batería defectuosa o que ya no pueda cargarse debe tratarse como residuo especial. Entréguela a una entidad recolectora especial. No la tire a la basura doméstica normal, al agua o al fuego.
- h) Mantenga el cargador alejado de cualquier fuente de calor.
- i) Si desea desconectar el aparato de la red eléctrica, para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desenchufar el aparato tirando del enchufe y no del cable.
- j) No desmontar el cargador. En caso de que sea necesario realizar trabajos de manteni-

miento o reparación, llévelo a un centro de reparación autorizado. Un montaje no adecuado puede provocar desde una descarga eléctrica hasta incendios e incluso la muerte.

- k) Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- l) Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

2. Descripción del aparato (fig. 1)

1. Cargador
2. Cable de carga

3. Características técnicas**Cargador:**

Entrada: 100-240V~60Hz, 72W
Salida: 21V d.c., 3 A

¡Atención!

¡El cargador solo se puede emplear para baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change!

Power-X-Change Einhell

Batería PXC Li 1,5
Batería PXC Li 2,0
Batería PXC Li 3,0
Batería PXC Li 4,0
Batería PXC Li 5,2

4. Manejo (fig. 2+3)

1. Sacar la batería (a) de la empuñadura presionando el dispositivo de retención (b).
2. Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador (1) a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
3. Colocar la batería (a) en el cargador (1).

4. El apartado 8 „Indicación cargador“ incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

En caso de que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en el enchufe
- exista buen contacto entre los contactos de carga del cargador.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador
- y el atornillador

a nuestro servicio de asistencia técnica.

Para prolongar la duración de la batería deberá recargarla siempre a tiempo. Hacerlo es imprescindible también en cuanto se detecta que disminuye el rendimiento del atornillador.

Colgar el cargador en la pared.

El cargador se puede fijar en la pared. Comprobar en la parte posterior del cargador cuales son las medidas adecuadas para hacer los agujeros en la pared.

¡Atención!

Para colgar el cargador es preciso emplear los tornillos adecuados, como tornillos de cabeza de lenteja M3 con el fin de evitar dañar la carcasa y que se caiga el aparato.

5. Limpieza, mantenimiento

Desenchufar el aparato siempre antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.

No guardar el aparato en ambientes húmedos o en espacios con gases corrosivos, sino en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

5.1 Limpieza

Mantener limpia la superficie del aparato y limpiarlo únicamente con un paño seco.

5.2 Mantenimiento

No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

El aparato no debe desmontarse. Si el aparato está dañado, ponerse en contacto con el proveedor o el fabricante.

6. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Depositar las piezas defectuosas en un contenedor destinado a residuos industriales. Informarse en el organismo responsable al respecto en su municipio o en establecimientos especializados.

7. Cambiar el cable de conexión a la red eléctrica

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

8. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
apagado	parpadea	Listo para funcionamiento El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
encendido	apagado	Carga El cargador carga la batería en modo rápido.
apagado	encendido	La batería está cargada al 85% y se puede utilizar. (Duración de la carga batería de 1,5 Ah: 30 min) (Duración de la carga batería de 2,0 Ah: 40 min) (Duración de la carga batería de 3,0 Ah: 60 min) (Duración de la carga batería de 4,0 Ah: 80 min) (Duración de la carga batería de 5,2 Ah: 130 min) Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. (Duración de la carga total batería de 1,5 Ah: aprox. 40 min) (Duración de la carga total batería de 2,0 Ah: aprox. 50 min) (Duración de la carga total batería de 3,0 Ah: aprox. 75 min) (Duración de la carga total batería de 4,0 Ah: aprox. 100 min) (Duración de la carga total batería de 5,2 Ah: aprox. 140 min) Medida: Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
parpadea	apagado	Carga adaptada El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más de 1h. Esto puede deberse a las siguientes causas: - La batería ha estado sin cargarse durante mucho tiempo o se ha continuado descargando una batería agotada (descarga total) - La temperatura de la batería no se encuentra dentro de un rango óptimo entre 25° C y 45° C. Medida: Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
parpadea	parpadea	Fallo El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. Medida: Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
encendido	encendido	Avería por temperatura La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) Medida: Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

GB



For use in dry rooms only.



Safety class II



„CAUTION - Read the operating instructions to reduce the risk of injury“

⚠ Important!

When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

⚠ Caution!

Read all the safety information and instructions. Any errors made in following the safety information and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

This equipment can be used by children of 8 years and older and by people with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and knowledge if they are supervised or have received instruction in how to use the equipment safely and understand the dangers which result from such use.

Children are not allowed to play with the equipment. Unless supervised, children are not allowed to clean the equipment and carry out user-level maintenance work.

Replacing the power cable

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or by similarly trained personnel to avoid danger.

- a) The charging unit is not allowed to be used for non-rechargeable, normal batteries.
- b) Sufficient ventilation is required.
- c) The current and voltage information on the battery pack must be the same as that on the charging unit.
- d) Do not expose the charging unit to splashwater or rain.
- e) The charging unit must be disconnected from the socket outlet before the cordless screwdriver is inserted into or removed from the charging station.
- f) Do not throw old or damaged batteries into water or fire. Follow the environmental protection directives.
- g) A defective or no longer chargeable battery must be treated as special waste. Dispose of it at a special collection point. Do not dispose of it with your normal household waste or throw it into water or fire.
- h) Place the charging unit away from all sources of heat.
- i) To reduce the risk of electric shock, pull the power plug out of the socket outlet by the plug itself and not by the cable when you want to disconnect the charging unit from the power supply.
- j) Do not take the charging unit apart. Take it to an authorized repair center if servicing or repairs are needed. Incorrect assembly can result in an electric shock and even death or fire.
- k) Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

2. Layout (Fig. 1)

1. Charging unit
2. Charging cable

3. Technical data

Charging unit:

Input: 100-240V~60Hz, 72W

Output: 21 V DC, 3000mA

⚠ Important.

The charging unit is allowed to be used only for the lithium-ion batteries of the Power-X-Change series!

Power-X-Change

- 18 V, 1,5 Ah, 5 Li-Ion Cells
- 18 V, 2,0 Ah, 5 Li-Ion Cells
- 18 V, 3,0 Ah, 10 Li-Ion Cells
- 18 V, 4,0 Ah, 10 Li-Ion Cells
- 18 V, 5,2 Ah, 10 Li-Ion Cells

4. Operation (Fig. 2+3)

1. Pull the battery pack (a) out of the handle, pressing the pushlock button (b) as you do so.
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger (1) into the mains socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Insert the battery pack (a) into the battery charger (1).
4. In section 8 „Charger indicator“ you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

If the battery fails to charge, please check

- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts of the charging unit

If the battery still fails to charge, send

- the charging unit
- and the screwdriver to our customer service center.

Timely recharging of the battery will help it serve you well for a long time. You must recharge the battery when you notice that the power of the cordless screwdriver drops.

Mounting the charging unit on a wall (Fig. 4)

The charging unit can also be mounted on a wall. The correct dimensions for drilling holes in the wall can be found on the back of the charging unit.

Distance

≥ 10 cm from wall (right + left)

≥ 100 cm from ceiling

Important.

When mounting on a wall you must use suitable screws, e.g. 3.5 mm pan-head screws, in order to prevent damage to the housing and risk of falling.

5. Cleaning and maintenance

Always pull out the power plug before starting any cleaning work.

The equipment is not allowed to be stored in a damp location or where there are caustic gases. Keep it in a dry place out of the reach of children.

5.1 Cleaning

Keep the surface of the equipment clean and wipe it only with a dry cloth.

5.2 Maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

The equipment is not allowed to be taken apart. If the equipment is damaged, contact your supplier or the manufacturer.

6. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective parts in your household refuse. Ask your dealer or your local council.

7. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	<p>Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger</p>
On	Off	<p>Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode.</p>
Off	On	<p>The battery is 85% charged and ready for use. (Charging time for 1.5 Ah battery: 30 min) (Charging time for 2.0 Ah battery: 40 min) (Charging time for 3.0 Ah battery: 60 min) (Charging time for 4.0 Ah battery: 50 min) (Charging time for 5.2 Ah battery: 130 min) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. (Total charging time for 1.5 Ah battery: approx. 40 min) (Total charging time for 2.0 Ah battery: approx. 50 min) (Total charging time for 3.0 Ah battery: approx. 75 min) (Total charging time for 4.0 Ah battery: approx. 100 min) (Total charging time for 5.2 Ah battery: approx. 140 min) Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.</p>
Flashing	Off	<p>Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more than 1 hour. The reasons can be: - The battery pack has not been used for a very long time or an already flat battery was further discharged (exhaustive discharge). - The battery pack temperature is outside the ideal range (between 25° C and 45° C). Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.</p>
Flashing	Flashing	<p>Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.</p>
On	On	<p>Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .</p>

BR

Importado no Brasil por:

**Einhell Brasil Comércio e Distribuição de Ferramentas e Equipamentos Ltda.
Rua José Semião Rodrigues Agostinho, 1370 Centro Log Embu Unid 54 e 55 -
CEP 06833-370- SP
Embu das Artes- Bairro: Água Espaiada- /SP
CNPJ 10.969.425/0001-67,**

Certificado de garantia

Estimado(a) cliente,

A Einhell Brasil Comércio e Distribuição de Ferramentas e Equipamentos Ltda., com sede na Rua José Semião Rodrigues Agostinho, 1370 Centro Log Embu Unid 54 e 55 - Cidade: Embu das Artes- Bairro: Água Espaiada- CEP 06833-370- SP, inscrita no CNPJ/MF sob nro.: 10.969.425/0001-67, I.E. 298.195.093.117, concede:

(I) Exclusivamente no território brasileiro, garantia contratual, complementar à legal, conforme previsto no artigo 50 do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), aos produtos por ela comercializados pelo **período complementar** de 270 (duzentos e setenta) dias, contados exclusivamente a partir da data do término da garantia legal de 90 (noventa) dias, prevista no artigo 26, inciso II do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), esta última contada a partir da data da compra (data de emissão da Nota Fiscal ou do Cupom Fiscal), e **desde que este produto tenha sido montado e utilizado conforme as orientações contidas no Manual de Instruções que acompanha o produto.**

(II) Assistência técnica, assim compreendida a mão-de-obra e a substituição de peças, gratuita para o reparo dos defeitos constatados como sendo de fabricação, exclusivamente dentro do prazo acima e somente no território brasileiro.

Para acionamento da GARANTIA, é indispensável a apresentação da NOTA FISCAL ou do CUPOM FISCAL, original, sem emendas, adulteração ou rasuras, e deste CERTIFICADO DE GARANTIA.

Para obtenção de informações do serviço de Assistência Técnica Credenciada da **Einhell Brasil Comércio e Distribuição de Ferramentas e Equipamentos Ltda.** acesse o site **www.einhell.com.br** ou pelo telefone (xx11) 4785 0660 através do seguinte e-mail: **contato.brasil@einhell.com**.

- Horário de atendimento: das 8h30 às 18h00, em dias úteis, de 2ª à 6ª feira.

A GARANTIA NÃO COBRE

- Remoção e transporte de produtos para análise e conserto.
- Despesas de locomoção do técnico até o local onde está o produto.
- Desempenho insatisfatório do produto decorrente da instalação em rede elétrica inadequada ou qualquer tipo de falha ou irregularidade na instalação e/ou montagem.
- Defeitos ou danos ao produto, originados de queda, agentes químicos, água, adulteração ou mau uso, bem como de casos fortuitos ou força maior (raios, excesso de umidade e calor, dentre outros).
- Alterações e/ou adaptações em qualquer parte do produto, que altere sua configuração original.
- Instalação de qualquer item (não oficial ou não compatível) que venha a prejudicar o desempenho do produto.
- Defeitos ou danos resultantes de uso inadequado do equipamento, em desacordo com o respectivo manual de instruções.
- Defeitos ou danos provenientes de reparos realizados por mão-de-obra não autorizada pelo fabricante.
- Defeitos ou danos causados por oxidação, provenientes de desgaste natural resultante das condições climáticas existentes em regiões litorâneas e/ou derramamento de líquidos.

CONDIÇÕES QUE ANULAM A GARANTIA

- Defeitos causados por mau uso ou a instalação/utilização em desacordo com as recomendações do manual de instruções.
- Violação dos lacres do produto; indícios de que o produto tenha sido aberto, ajustado, consertado, destravado; sinais de queda, batidas ou pancadas; modificação do circuito por pessoa não autorizada; ou adulteração da identificação do produto ou nota fiscal.

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

IDENTIFICAÇÃO DO CLIENTE COMPRADOR:

Nome do comprador: _____

Endereço: _____

Telefone: _____

Nome do Revendedor: _____

Endereço: _____

Nota Fiscal: _____

Emitida em: _____

Série: _____

Garantía Limitada Einhell

Cada producto Einhell es sometido a estrictos controles de calidad. No obstante, consideramos que cualquier aparato en condición normal de uso pueda presentar alguna falla. Para este caso, Einhell Colombia S.A.S dispone de una red de servicio autorizado en el territorio Colombiano y responde con el cumplimiento de calidad e idoneidad de todos sus productos como se menciona en esta etiqueta de garantía, según lo mencionado en los principios generales de la ley 1480 de 2011 y la circular única definitiva de la SIC haciendo referencia a la protección del consumidor.

Herramientas importadas por Einhell Colombia S.A.S

- Einhell RED/EXPERT/ EXPERT plus – 2 años de garantía.
- Einhell BLUE/HOME/CLASSIC / BAVARIA BLACK – 1 año de garantía.

Esta garantía es válida desde la fecha de compra registrada en la factura.

Para hacer válido el derecho de garantía:

1. Considere, el servicio de atención en garantía es gratuito.
2. El usuario debe acudir directamente a la red de Centros de Servicio Autorizados Einhell para atención de garantías y reparaciones, allí encontrará asesoría y atención adecuada/profesional.
3. El usuario debe presentar y entregar una copia de su factura de compra.
4. En caso de no contar con centro de servicio en su ubicación geográfica, comuníquese al departamento Técnico de Einhell de Colombia S.A.S en Bogotá a los teléfonos:
Fijo: +57 (1) 6092133 / 36 – Móvil: +57 315 5646427.
O envíe un e-mail a: serviciotecnico.colombia@einhell.com para coordinar su reparación.
Para este caso es importante tener presente las siguientes recomendaciones:
 - El producto debe cumplir la totalidad de la descripción de garantía.
 - Asegúrese de enviar el equipo sin accesorios.
 - Anexe copia de su factura de compra.
 - Anexe datos completos (nombre, dirección, teléfono, ciudad).
 Este información es indispensable para mantenerlo informado sobre la reparación y envío del producto, los gastos de envío son asumidos por Einhell Colombia S.A.S.

La Garantía no Incluye:

- 1- Uso y desgaste natural de piezas (piezas de desgaste como: carbones, rodamientos, anillos, bujes, o-ring, empaques, mandriles, accesorios, etc.)
- 2- Daños provocados por el uso de accesorios no originales.
- 3- Causas no atribuibles a defectos de fabricación, diseño o falla de material.
- 4- Daños provocados debido a uso inadecuado o accidentes provocados por el uso técnico no limitado de la herramienta.
- 5- Manipulación de la herramienta por parte de usuarios no autorizados por la marca Einhell.
- 6- Modificación física o técnica de la herramienta.
- 7- Falta de mantenimiento preventivo.
- 8- No presentar copia de la factura de compra o enmendaduras, correcciones y demás dentro de la misma.
- 9- Productos cuyo canal de comercialización sea diferente al establecido por Einhell Colombia S.A.S y sus distribuidores autorizados.

Generalidades:

- 10- Es el Centro de Servicio Autorizado Einhell quien toma la decisión completa sobre la atención en garantía.
- 11- Einhell Colombia SAS ofrece 3 mantenimientos preventivos cada 4 meses durante el primer año de garantía como valor agregado, totalmente gratuitos, a excepción de las piezas generadas por consumo natural del producto.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Ardiles Import S.A.C. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 12 meses**, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando Ardiles Import S.A.C. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestra Área de Servicio al Cliente o centro de Servicio Técnico Autorizado (según corresponda), quienes le otorgarán número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y/o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, ralladuras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

**Para averiguar el servicio técnico de Einhell autorizado más próximo, comuníquese al (01) 319-0660 extensión 650 o al e-mail: servicio.clientes@ardilesimport.com.

CONDICIONES DE LA GARANTIA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectadas a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 60Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) Si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizados.
 - b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
 - c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
 - d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales efectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
 - e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
 - f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 60Hz así como partes y piezas consumibles.
- Responsabilidades del Comprador
- 1) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.
 - 2) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que está incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.
 - 3) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto a la toma de instalación eléctrica de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo magnética y disyuntor, en caso que le producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte a un electricista matriculado.

4) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220V, 60Hz corriente alterna. Ardiles Import S.A.C. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso Ardiles Import S.A.C. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de Ardiles Import S.A.C. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

Importante

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a los productos Einhell.

Importa y garantiza en el Perú:

Ardiles Import S.A.C.
Avenida Santa Maria 230
Urb. La Aurora, Ate, Lima • Central: (01) 319-0660
servicio.clientes@ardilesimport.com
ventas@ardilesimport.com
www.ardilesimport.com





EH 07/2016 (01)

